N° 108. HARI SENEN 20 SEPTEMBER 1915. Tahoen ke V.

Hoofd-redacteur HARDJOSOEMITRO.
Pembantoe Redacteur: R. WIRJOSOPONO. DI SOERAKARTA
Pengarang R. M. SOELEIMAN. DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.
1 Taon f 9, diloear Hindia Nederland setahoen f 12. Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan beren tinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

DARMO-KONDO

Moeat officieel orgaan Boedi-Oetomo di seloeroeh Hindia Nederland
dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.
Keoentoengan bersih 8°/. didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

Directeur M. NG. WIRJOHOESO. Telefoon No. 80.
Plaatsvervangend Directeur R. SOETEDJO.
Commissarissen: 1 M. H. ACHMADHISAMZA 2 R. M. NARJOATMODJO
Administrateur: M. DJOJODHIGDHOJO; SOERAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE.
1 Perkataän 4 cent, tetapi bo[illegible] moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah.
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.
Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI

Hiroe hara besar. Dibawah ini kami koetipkan warta warta dari *N. Soer Crt* jang kami terima pada hari 15 dan 16 ini boelan tentang keada'an peperangan.

Particulier telegram dari Den Haag (Nederland) mewartakan bahwa Oostenrijk mengakoe jang ia moendoer dari barisannja pada soengai Sereth ketempat sebelah wetan Strypa dan Azest.

Pengedjarnja Rus dimana rawa rawa dekat Pinsk misih teroes. Pentjobakan Rus akan tahan madjoenja Oostenrijk maka djatoeh sia².

Reuter telegram dari Petrograd (Rusland) membilang bahwa warta warta officieel Rus ada lebih pandjang dan sekarang menaroehlah pertjaja. Kelamarin (12 Sept: 1915) penghabisan warta officieel itoe membilang:

Rata² maka dikata bahwa kita (Rus) teroes melakoekan hadjat kita (Rus), jaitoe jang mendjadi lantaran tambah saban hari baiknja kita (Rus) ampoenja tentara.

Selandjoetnja dibilang dapatlah keoentoengan lagi disebelah lor Tramopol, dimana telah tertawan 91 officieel' dan 4200 orang tentaranja moesoeh. Diantara orang orang tawanan itoe, maka ada orang orang bangsa Duitsch. Dan djoega Rus dapat merampas 9 mitrailleur dengan beberapa bekakas bekakas perang.

Kalamarin [12 Sept. 1915] maka Rus djoega moelai lagi melakoekan penjerangan penjerangan disebelah kidoel Tramopol, sedang tentara Oostenrijk teroeskan moendoernja arah ke Dniester, dengan dikedjar oleh tentara Rus; maka Rus dapatlah menawan orang orang tentara Oostenrijk.

Tjoema itoelah warta hal perangnja Rusland moesoeh Duitschland dan Oostenrijk.

Ada warta Particulier telegram dari Den Haag (Nederland) menoeroet kabar *Times* bahwa pendapatan generaal Russki jang kota Petrograd tiada bisa diambil ([illegible]). Dapatnja tambahan tentara baroe dan pekakas pekakas perang ada pelan², tapi tentoe. Lagi perdjalanan perdjalanan sangat soesah boeat moesoeh.

Hal perang disebelah koelon (Belgie, Inggris dan Frankrijk moesoeh Duitschland) maka Reuter telegram dari Parijs (Frankrijk) membilang bahwa kentara sekali jang penimbakan mariam dan senapan, Fransch ada lebih baik dari pada Duitsch.

Soeatoe warta officieel Fransch membilang bahwa didekat Arras dan mengidoelnja lagi sepandjang barisan ke Champagne dan Argonne artillerie teroes bekerdja.

Fransch ampoenja batterij banjak dapat maksoednja dalam bilangan Lotharingen dimana Duitsch ampoenja loopgraaf loopgraaf dan tempat tempat pendjagaan sama kena diroesak.

Telegram dari Londen lantaran Consulaat Inggris ada moeat lapoeran officieel Fransch dari hari 11 sampai 13 September 1915; demikianlah lapoeran itoe.

Artillerie seminggoe teroes bekerdja dengan sangat kerasnja dimana kanan kiri Artois, Champagne ditempat tempat antara Moezel dengan Maas, dalam Argonne dan Lotharingen.

Dimana kanan kiri Saint Hubert dan dimana djalan ke Courtes maka sangatlah bertjampoehan perang pakai bom bom dan handgranaat.

Pada hari 11 ini boelan maka moesoeh tioba dengan sekonjong konjong menjerang didekat Sanignal dimana kanaal antara Aisne dengan Marne, tapi djatoeh sia sia sadja.

Esoek hari maka moesoeh mentjobak lagi, tapi lantâs kena ditjegahnja; kemoedian laloe diam lantaran loopgraaf loopgraafnja dan batterij batterijnja sama ditimbaki dengan titi.

Di sebelah kidoel Lunarey maka kita (Fransch) ampoenja mariam dapatlah maksoednja menimbaki Duitsch ampoenja tempat tempat pendjagaan dan aling aling. Pada hari 12 ini boelan maka moesoeh tjobak menjerang dengan tentara infanterie, tapi lantas sadja kena diatjoerkan oleh mariam mariam dan senapan senapan kita (Fransch).

Pada hari 13 ini boelan maka beberapa afdeeling tentara Duitsch tinggalkan loopgraaf loofgraaf dekat Embarmenil dan Leintrij sama mendekat kita (Fransch) ampoenja pagar pagar kawat, tapi lantas diantjoerkannja oleh penimbakan kita (Fransch).

Moesoeh ampoenja machine machine terbang telah menimbaki lagi Compiegne. Kita (Fransch) ampoenja machine machine terbang melimpari bom bom dimana loods loods tampat simpan machine terbang kepoenjakan moesoeh di Bragelle.

Boeat balasan bolehnja moesoeh menimbaki Luneville dan Compiegne maka kita (Fransch) ampoenja tentara oedara satoe eskader, jaitoe 19 machine machine terbang melimpari 100 bom bom di Treves, mengenali station dan roemah bank. Eskader itoe maka pada waktoe siang berangkat lagi melimpari 50 bom bom di Donavy dan Baroncourt. Adapoen berapalah bolehnja bikin keroesakan maka tiada dapat diketahoei, tapi ditampat tadi dan di Donaneschingen dimana soengai Donan dan March jang djoega diserangnja oleh kita [Fransch] ampoenja tentara oedara, maka banjaklah keroesakannja.

Adalah hal jang kami hendak tjeriterakan, jaitoe hal Duitsch ampoenja tentara oedara bolehnja menjerang negeri Inggris. Roepa roepanja sekarang Duitsch ta' berenti² menjerang Londen, iboe kota Inggris. Baroe baroe ini kami soedah wartakan hal penjerangan tadi, maka sekarang Reuter telegram dari Londen membilang:

Persbureau Inggris mewartakan bahwa moesoeh ampoenja tentara oedara kelamarin [13 September 1915] telah datang lagi ditepi laoet Inggris melimpari bom bom; tapi tiada bikin tjelakanja orang, melainkan ada meroesakan kawat kawat telegraaf dan memitjahkan katja katja pintoe djendela enz.

Admiraliteit Inggris mewartakan bahwa moesoeh ampoenja machine machine terbang menjerang pelaboean di Kent dengan melimpari beberapa bom bom.

Lantaran itoe maka ada seboeah roemah jang sangat roesaknja dan ampat orang mendjadi loeka.

Moesoeh ampoenja machine-machine terbang tadi maka teroesir oleh doea machine terbang Inggris bahagian marine.

Admiraliteit Inggris boeboehkan pada admiraal Perey Scott boeat ngepalai dan menoentoen pendjaga'an oedara akan goena keslamatan Londen djangan sampai kena diserang oleh moesoeh ampoenja tentara oedara. melihat keada'an diatas ini maka njatalah bahwa Duitsch ampoenja tentara oedara bisa djoega djadi bahaja dikota kota djalan negeri Inggris.

Ada lagi warta jang pantas kami tjeriterakan ia itoe:

Reuter telegram dari Washington (Amerika) mewartakan bahwa toean Bernstorff oetoesan negeri Duitschland dinegeri Amerika sangat koeatir Djangan² bersahabatan Amerika dengan Duitschland mendjadi poetoes, maka ia dengan segala daja oepaja lakoekan akan tjegah.

Orang mengharap jang besoek pagi (15 Sept. 1915) perkara itoe didjatoehkan kerampoengannja.

Reuter telegram dari Amsterdam (Nederland) mewartakan bahwa di Oostenrijk orang orang banjak marah lantaran Amerika kasi lepas toean Dr. Dumba bolehnja djadi oetoesan negeri Oostenrijk di Amerika. Gedong tampat oetoesan negeri Amerika di Wenen (iboe kota Oostenrijk telah didjaga oleh politie dengan koeat, sebab dari marahnja orang orang Oostenrijk sampai ia sama mintak akan pitjahkan sadja bersahabatan Oostenrijk dengan Amerika.

Warta diatas ini, maka kalau benar, betoel - betoel mendjadi tanda bahwa orang² Oostenrijk beloem lembek ([illegible]) hatinja, ternjata tiada ferdoeli akan dapat tambah moesoeh lagi.

Kabar hal peperangan maka *N. Soer. Crt.* jang kami terima pada hari Djemahat malam Saptoe 17 — 18 September 1915 tiada wartakan tambah keoentoengan Rus. Mendjadi roepa roepanja berentilah dimana soengai Sereth sadja. Dibawah ini kami koetipkan warta telegram dari Petrograd [Rusland] lantaran Consulaat Inggris. Warta itoe ada moeat lapoeran officeel tentang keadaan moelai hari 11 sampai 13 September 1915; demikianlah oedjarnja.

Dalam district Riga maka tiada berobahnja; en toch dimana Eskeh jang bawah dan dimana lor koelon Mitau ada bertjampoehan perang antara detachement² ketjil ketjil; lagi berperangan artillerie timbak menimbak ditampat tampat antara Linden dengan 13 mijl dari lorkoelon Friedrichtstad bertambah tambah kerasnja. Penjerangan keras telah kedjadian ditampat tampat koelon Jacobstadt, sedang Duitsch djoega melakoekan penjerangan keras arah ke Dvinsk, di mana kita (Rus) dapat menolak beberapa peperangan. Didekat Ponimanick maka kita (Rus) bisa kasi toeroen Duitsch ampoenja machine terbang jang lagi asik melimpari bom bom pada hospitaaltrein.

Didekat Abele dan Uziang maka sangat keras bertjampoehnja perang. Didekat Svientsiang maka perdjalanan spoor terpegat oleh Duitsch, sebab Rus kepaksa moendoer.

Moesoeh keras betoel betoel bolehnja melakoekan penjerangan disebelah wetan Wilkomir, dengan dibantoe penimbakan mariam besar besar.

Ditampat tampat antara Vilia dengan Njemen, sebelah wetan Grodno, maka Duitsch menjerang dengan keras. Bertjampoehan perang dikanan kiri Skidel maka ganti berganti jang oentoeng; tapi penghabisan pada malam hari 11 ini boelan kita (Rus) ampoenja infanteri oentoeng bisa oesir Duitsch dari kota dengan pakai banjonet sadja, selandjoetnja Duitsch dikedjar oleh Rus ampoenja cavalerie. Satelah itoe maka Duitsch dapat tambah bantoean tentara, ia laloe melakoekan penjerangan lagi. Kita [Rus] ampoenja artillerie menimbaki keras.

Disebelah kidoel Njemen maka kita (Rus) bisa bikin antjoer Duitsch ampoenja batterij maka dari itoe kita (Rus) tiada dapat ganggoean lagi dimana kanan kiri Peski. Maskipoen Duitsch pakai bom bom ratjoen maka kita (Rus) misi tetap bisa tinggal dimana pendjagaan kita (Rus.) Lagi madjoenja Duitsch ada soesah lantaran pelawanan kita, maka ia tiada bisa ganggoe pada moendoer kita (Rus) akan menampati pendjaga'an barisan baharoe jang telah kita (Rus) atoer.

Penjerangan moesoeh arah ke Rovno maka kena kita [Rus] berentikan. Antero detachement² tentara Oostenrijk didekat batas Galicie telah kena kita (Rus) antjoerkan.

Dalam bilangan Galicie maka pada hari 10 ini boelan kita (Rus) teroes madjoe, bisa pitjahkan pelawanan moesoeh. Moesoeh ampoenja 6e bataljon jagers telah kena diantjoerkan atau dilakoekan dari medan peperangan. Moesoeh sama lari, dan pada hari toe telah kena kita (Rus) tawan 39 officier dan 2500 orang tentara. Lagi ada terrampas 16 snelvuur kanonnen (mariam² snelvuur.)

Pada hari 10 kita [Rus] teroes madjoe dan dapat menawan 91 officier. 4200 orang tentara dan merampas 9 mitrailleur dengan beberapa barang barang pekakas perang.

Kita [Rus] ampoenja auto auto jang berikep sendjata maka banjaklah goenanja

Moesoeh moendoernja mengalor.

Dimana soengai Sereth sebelah bawah maka kita [Rus] teroes madjoe sampai dikanan kiri Tluste, dimana kita [Rus,] maskipoen ditimbaki keras, bisa oesir pada moesoeh, dan dapat merampas mitrailleur. Dengan bertjampoehan perang jang sangat kerasnja maka kita [Rus] teroes mengedjar pada moesoeh.

Kita [Rus] teroes melakoekan hadjat kita (Rus) akan bikin berobah barisnja tentara kita dimana medan peperangan.

Moesoeh kombali menjerang tapi ia kena kita (Rus) tolak dengan besarlah roeginja moesoeh.

Dimana mana perdjalanan maka Oostenrijk dan Duitsch niatnja akan bikin rampoeng peperangan dengan kemenangan.

Ada lagi warta officieel Rus membilang:

Warta officieel Duitsch hari 9 ini boelan ada membantah kita [Rus] ampoenja warta officieel hari 8 ini boelan, dimana dikabarkan jang kita [Rus] dapat menawan beberapa tentara, dan merampas 30 meriam enz. Kita [Rus] ampoenja Hoofdkwartier merperloe memberi keterangan bahwa dalam adat tabiat menoesia dan menoeroet atoeran pengatahoen tentang peperangan, maka niatnja misti menoelis apa keadaan jang telah kedjadian. Tapi boleh djoega ada keliroe lantaran dari sangat senangnja, lagi terbawak djoega dari beloem tentoe kedjadian maksoed jang dilakoekan.

Adapoen warta hal keoentoengan Rus [illegible] Tarnopol maka ada dengan alasan jang [illegible] nar. Warta warta itoe menoeroet ad[illegible] tampat tampat jang telah kena diamb[illegible] gi djoega toenggoe sampai lapoeran diterima. Dari adanja mariam mariam jang telah diwartakan kena terrampas maka 6 dari 10 c. M. dan 6 dari 15 c. M. telah kita (Rus) bawak ke belakang barisan.

Ketjoeali dari kabar telegram lantaran consulaat Inggris, maka ada djoega kabar telegram lain lain.

Reuter telegram dari Amsterdam [Nederland] mewartakan bahwa keoentoengan Rus dimana medan peperangan sebelah kidoel misi teroes sadja. Dalam warta officieel Oostenrijk maka mengakoe jang barisan Oostenrijk dan Duitsch dimana soengai Strypa pada hari Selasa diserangnja oleh moesoeh, dan Rus satelah dapat tambah bantoean tentara laloe menjerang dibeberapa tampat dimana Volhynia.

Reuter telegram dari Petrograd (Rusland) moeat warta officeel Rus menjeriterakan hal keoentoengan Rus bolehnja menjerang dalam bilangan Galicie.

Pada hari Minggoe dan Senen ada 14000 orang tentara Duitsch dan Oostenrijk jang kena tertawan oleh Rus; mendjadi djoembelah semoea moelai hari 30 Augustus maka Rus dapat menawan 40000 orang.

Hal perangnja Inggris dan Frankrijk moesoeh Duitschland, maka tjoema ada sadja satoe Reuter telegram dari Parijs (Frankrijk) jang membilang bahwa artillerie misi teroes bakerdja, tapi ia tiada bikin berobah keada'annja.

Ketjoeali dari itoe ada Reuter telegram dari Londen (Inggris) menjeriterakan bahwa toean Tennant member ta dalam pesamoean Legerhuis jang roeginja Inggris dalam tahoen pertama moelai perang, ia itoe djoemblah:

1e jang mati 4965 officier, 70992 soldadoe
2e jang loeka 9973 officier, 241086 soldadoe
3e jang bilang 1510 officier, 53466 soldadoe.

Hal penjerangan pada negeri Inggris jang dilakoekan oleh Zeppelin (Duitsch ampoenja kapal perang oedara) maka roepa roepanja sekarang dilakoekan dengan kentjang. Baroe baroelah kami koetipkan warta hal penjerangan tadi, maka sekarang Reuter telegram dari Londen mewartakan bahwa persbureau Inggris memberita jang kalemarin malam

.... 1915) pelaboean Inggris sebelah ...datangan Zeppelin jang melimpar... bom tapi tiada bikin tjilaka orang Djoe... bikin keroegian pada harta benda. Langka... djaga'an Inggris tentang penjerangan maoe... a maka sigera melakoekan pelawanan. Itoe ... berselesihan Amerika dengan Inggris menoeroet particulier telegram dari ... (Nederland) jang soerat soerat ka... Amerika teroes sadja mendoega bakal ... poetoesnja bersahabatan Amerika dengan Duitschland. Keada'annja sangat me...gesatirkan.

Ha... Moerid moerid Bestuursschool. Bat. Nbld. telah menoelis jang tersalin oleh *P. B.* kira kira seperti dibawah ini:

Sebagai diketahoei maka candidaat boeat masoek pada Bestuurschool disini, dipilih resident.

Maka kita dapat dengar bahwa pilihan itoe terpandang dengan am koerang oetama adanja.

Sebab itoe kita mentjehari tahoe kepada orang jang bisa tahoe hal itoe dan ia membenarkan bahwa banjak antara moerid moerid jang sekarang dari Bestuursschool soesah atau sama sekali tidak bisa mengikoeti pengadjaran.

Maka menoeroet jang memberi tahoe pada kita itoe, ia kira bahwa itoelah sebabnja, djikalau kemoedian didapati kenjataan jang sekolah itoe tiada memenoehi barang apa jang diharap dari dia.

Roepanja resident resident dalam mendjalankan pilihan itoe, lebih lagi melihat praktijk dalam bestuur, dari pada memperhatikan kera dj'an sekolah dan kesoekaannja akan beladjar dari candidaat candidaat itoe.

Demikianlah ada Inl. ambtenaren jang terkirim ke Bestuursschool, sedang mereka poenja algemeene ontwikkeling dan kepandaiannja dalam bahasa Blanda, sebagian besar soedah hilang didesa.

Itoe ada sajang sekali, istimewa sebab kesoekaan antara Inl. ambtenaren boeat masoek Bestuursschool kabarnja besar sekali, sedang tjoema sedikit sadja jang tiap tiap ...an boleh diterima.

Maskipoen kita boekan sobat dari examen, maka djikalau betoel adanja bahwa banjak moerid moerid jang sekarang tidak bisa mengikoeti les les, tentoelah ada lebih baik kalau pilihan candidaat candidaat itoe didjalankan dengan lebih keras. Oepamanja baiklah candidaat jang terpilih oleh resident resident itoe dihadapkan pada Com... jang mentjehari tahoe akan kepan... merika itoe.

...a begitoe, didapatilah moerid moerid ...lebih baik. Kita kira bahwa tidak se... resident resident tahoe betoel betapa ...ng diminta pada bestuurschool dari Can... daat candidaat.

Boycot Japan. Selang beberapa hari ini, soedah diwartakan lantaran oesahanja adviseur voor Chineesche zaken, maka tentang adanja pergerakan bangsa Tjina ditanah Djawa akan memboycot barang' perniaga'an Japan, soedah berkoerang. Kamoedian sekarang dalam *Pelita* adalah mewartakan sebagai dibawah ini:

Dari Soerabaja orang chabarkan, bahwa boycot pada perniaga'an Japan dari fehak bangsa Tionghoa disana tambah lama djadi makin tambah sengit. Lebih lagi dimana rajat Djawa disana poen toendjang keras itoe gerakan dan toeroet memboycot, karena Japan dianggap sebagai moesoeh Toerki (Islam).

Kami (*Red. D. K.*) telah pernah tanja bagi satoe doea orang Japan jang berniaga di Solo sini, bagaimana fikirannja kalau ia membatja soerat soerat chabar jang moeat warta tentang gerakan memboycot barang Japan itoe, djawabnja: Sekali kali ta'akan menesal, maski akan membawa nasib datang pada kesoesahan sekalipoen, melainkan dipandang sebagai mendjadi korban atas maksoed Pemarintah negeri toempah darahnja.

Tjoema ia ada pengharapan boycot itoe tentoe bakal lekas diberhentikan oleh kekoeatan Pemerintah Hindia Nederland, sebab kalau dibiarkan sadja, masakan Pemerintah Japan djoega akan tinggal diam.

Chabar diatas ini kami seroekan bagi bangsa kita jang sama toeroet pergerakan memboycot barang Japan sebagai katanja *Pelita* terseboet, soepaja sama ingat akan peribahasa Djawa: [illegible] Sedang faedahnja nihil!

Failliet. Dengan vonnisnja Raad van Justitie di Soerabaja, maka toean F. J. J. J. Velden, pegawai dari orang dagang dan tinggal beroemah di Soerabaja, soedah dinjatakan djatoeh failliet.

Perminta'an Minister perang. Menoeroet sepandjang chabar kawat dari negeri Blanda memberita, bahwa Minister perang soedah minta oeang f 444,000, jaitoe di... taranja f 46,000 akan goenanja memperbaiki pekerdja'an aer, f 38,000 boeat tanam tanaman (perlindoengan benteng'), f 100,000 boeat memperbaiki benteng', f 200,000 boeat beli tameng' dari wadja akan goenanja infanterie dan jang f 60,000 boeat lampoe penerangan.

Perobahan artikel III R. R. Menoeroet warta dalam *Java Bode*, maka tentang atoeran dan batasannja artikel III dari Regeeringsreglement, jaitoe jang mengatoer haknja perkoempoelan dan vergadering', bakal dipermakloemkan dengan kekantjingan keradja'an jang terkarang oleh Pemarintah Hindia Nederland.

Dengan itoe, boleh djadi ketentoean wet wet di Hindia sini djoega adalah sementara jang akan diadakan perobahan. Djadi akan mendjalankannja ketentoean' baharoe itoe masih misti ditoenggoe sedikit lama lagi datangnja.

Prijaji O. R. Dilepas dengan hormat atas perminta'annja sendiri: bekas menteri pendjoeal kl. I di Bandjaran, (Japara) Mas Tjokrowinoto; menteri pendjoeal di Sangoebanjoe (Poerworedjo) Raden Soerodidjojo dan assistent collecteur di Poerworedjo, Raden Tjokrosendjojo.

Dilepas dengan hormat atas perminta'annja sendiri, assistent collecteur O. R. di Kalasan (Djokja) Mas Soemodipoero.

Collecteur Semarang. Dilepas dengan hormat atas perminta'annja sendiri, onder collecteur diresidentie Semarang, Raden Mas Soenarjo. Jang terangkat mendjadi gantinja wedono dalam residentie terseboet, Raden Prawiro Hadi Sapoetro.

Douwes Dekker dan Soewardi. Dalam s. s. chabar Belanda sama mengabarkan bahwa toean Douwes Dekker, leider I. P. jang diboeang, beloem ada keniatan akan kembali ditanah Djawa, malahan ia akan pergi ke Vereenigde Staten (Amerika.) Dahoeloe toean D. D, itoe diwartakan tiada empoenja pentjarian jang tentoe di Europa.

Baroe ini Raden Mas Soewardi bepergian meliwati Duitschland bersama sama dengan toean Douwes Dekker, soedah ditahan, maski membawa pas jang sah, sebab dikira beliau adalah seorang orang Japan. Tahanan mana sehingga kedjadian hingga 10 djam lamanja lagi dilepaskan.

Kok pergi ke Duitschland apa itoe akan tjari apa to?

Bagoes! *De Loc.* memberita bahwa baroe baroe ini di Soerabaia adalah seorang Belanda dengan njonjahnja maoe disamoen oleh seorang bangsa militair bangsa Europa djoega pada waktoe malam. Dari sebab jang akan disamoen itoe bersikap sendjata api (revolver) maka penjamoen terpaksa melarikan diri.

Hal itoe kedjadian di Soeloeng dekat roemah gredja. Pada waktoe djaoeh malam itoe adalah seorang njonjah dengan soeaminja berdjalan kaki, sebab tidak dapat kosong (andong). Mareka datang dari pest diroemah seorang temannja. Serta sampai ditempat terseboet, maka dengan sekonjong' datanglah didepan mareka itoe seorang soldadoe bangsa Europa dengan memberi hormat dengan tjara militair (salueeren). Dengan tergesa' ia menerangkan bahwa ia poenja goendik dengan anaknja tinggal di Wonokromo. Sebab ia tidak poenja wang dan berniat akan mengoendjoengi goendiknja itoe, maka ia minta wang pada toean.

Soldadoe itoe kentara habis minoem alkohol, tertanda baoenja, tetapi tidak maboek, tandanja ia masih mendoedoeki kesopanan sekedarnja dan djalannjapoen masih tetap.

Tidak dari sebab sajang wang sedikit, tetapi lantaran dari pengaroehnja adat istiadat, maka toean itoe menolak perminta'an itoe. Penolakan itoe mendjadi marahnja soldadoe terseboet jang laloe mengantjam pada toean itoe akan memetjah kepalanja apabila ia tasoeka memberi oeang.

Sebagai sekalian pembatja mengerti, maka njonjah mendjadi takoet dan berdebar' hatinja. Tetapi sitoean tinggal tetap hati sebab ia membawa sendjata. Dengan perlahan lahan maka ia berkata pada soldadoe akan melihat doeloe berapa banjaknja oeang jang dibawanja dan perkata'an itoe disertai bergeraknja tangan meraba dikantong. Tetapi apakah jang diambilnja? Boekannja sakoe tempat oeang tetapi revolver Browning jang terisi. Dengan soeka tjita maka toean itoe laloe ganti memberi perintah pada aspirant penjamoen itoe soepaja pergi, perintah mana dikoeatkan dengan revolver tadi. Tida dengan minta tempo lagi maka soldadoe melarikan dirinja. Bagoes, bagoes! Kebetoelan orang jang tergoda bersendjata, soepama tida bagimanakah kedjadiannja!

Fabriek kertas. Dahoeloe kami telah pernah wartakan bahwa oleh orang Japan akan didirikan seboeah fabriek kertas di Soerabaja. Sekarang ada chabar poela jang di Tjikampek djoega akan didirikan seboeah fabriek kertas, dengan diadakan kebon tanaman seperti bamboe bamboe, jaitoe bakal jang akan diboeat kertas.

Didjaman kemadjoean ini soedah sepatoetnja ditanah Djawa ada terdiri fabriek kertas, karena memang soedah banjak sekali mengambilnja kertas kertas jang digoenakan keperloean orang sehari hari.

Cheribon—Kroja. Sepandjang wartanja *N.M.J.* memberita bahwa apabila soedah rampoeng dikerdjakan, nanti djoeroesan kereta api Cheribon—Kroja, Poerwokerto hendak didjadikan tampat kedoedoekan Chef dari vierde afdeeling jang akan berkoeasa atas djoeroesan kereta api itoe sampai di Djokdja batasnja.

SOERAKARTA.

Datang dari negeri Belanda. Dari fehak jang boleh dipertjaja kami beroleh chabar, bahwa Goesti R. M. Soemeh dan Goesti R. M. Hirawan, (kedoeanja sama poetera Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan) jang poelang dari sekolah di Europa, sekarang soedah sampai di Betawi. Besoek hari Rebo jang akan datang ini kedoea Goesti itoe sama ditoenggoe kedatangannja disini, singgah di Djokja menghadap ajahenda jang itoe hari djoega tiba di Djokja.

Onderwijzer. Terangkat mendjadi onderwijzer klas III disekolahan Soerakarta, toean Anema.

Gelang emas hilang. Baroe ini seorang bernama Tjokromartono dikampoeng Notokoesoeman (Serengan) soedah kehilangan sebentoek gelang emas kira harga f 50. Gelang itoe dipakaikan sebagai perhiasan anaknja lelaki kira oemoer 18 boelan. Orang mengira hilangnja gelang itoe tentoe disolom boeaja darat wektoe itoe anak main main disisi djalan.

Ini kedjadian jang patoet mendjadi peringatan orang toea, djangan memberi perhiasan barang jang berharga pada anaknja, toch ta'ada faedahnja.

Lelangan postzegel. Dari postkantoor kami dapat soerat edaran jang memberita bahwa besoek pada hari 4 boelan October jang akan datang ini, di *Weltevreden* akan diadakan lelangan postzegel.

Pest. Sepandjang warta, adanja pest dalam satoe Minggoe dari hari 3 hingga hari 9 ini boelan ada 24 orang jang terserang, jang mati 23 orang. Dalam Minggoe landjoetnja jaitoe hari 10 hingga 16 adalah 27 orang jang terserang, diantara mana ada 3 orang jang mendapat longpest.

Perkabaran di Djoewangi. Djoeroe kabar kami mewartakan begini:

Harimau. Maskipoen telah beberapa kali harimau dalam hoetan Djoewangi kena termasoek dalam bekoengkoeng soeroehan toean Soesoehoenan, tetapi masih banjak agaknja Radja hoetan itoe, karena beloem selang sementara hari ini datang di Djoewangi poela soeroehan toean Soesoehoenan itoe mengerdjakan pekerdja'annja, baharoe barang 5 atau 7 hari lamanja, telah 2 ekor harimau toetoel jang telah terpegang olehnja; maka harimau itoe sigera dibawak ke Soerakarta. Boleh djadi akan djadi perhiasan Sriwedari.

Djalan I. Dalam *Goentoer Bergerak*, tampaklah kepada saja oeraian kesoesahan orang orang ketjil ditanah *Ngoentorohardjo*, karena djaoehnja mengerdjakan memperbaiki djalan besar. Maka oeraian itoe dalam pendengaran saja banjak benarnja; di *Djoewangipoen* banjak djoega orang orang jang baganannja djalan djaoeh dari roemahnja. Adoeh! alangkah soesahnja; djalannja pergi kepekerdja'an itoelah soeatoe beban jang berat, sedang baiknja djalan jang dikerdjakan boekan djadi keperloean dirinja, sebab djaoehnja itoe.

Djalan II. Maskipoen di Djoewangi itoe seboeah desa keradja'an district, tetapi sedikitlah menjenangkan kepada orang jang akan berdiam disitoe, karena apapoen serba ketjiwa, lagi tanahnja djoega tiada menjenangkan hati, dari sebab itoe djalan djalan tiadalah jang baik; tetapi setelah memperbaiki djalan djalan dikeraskan perintahnja, loemajanlah kepada pemandangan dan djalan orang.

Maka dari sebab I dan II diatas ini, moedah moedahan diichtiarkanlah oleh jang wadjib dengan lakoe apa djoega, melandjoetkan mengoesaha djalan, tetapi dapat meringankan beban orang orang jang sesoenggoehnja mengeloeh, tetapi dalam hati sadja.

Persdelict. Darmo Kondo jang telah saja terima, menoemboehkan terkedjoet saja, karena memoeat kabaran dari *de Loc.* jang tiada saja kira-kira adanja, jalah *M. Soewardi* dimoeka Justitie, oekoeman seboelan menoenggoe Minggoe dimoeka.

Maka saja dalam membatja kabaran itoe dan dalam mengarang ini, memoedji kepada Toehan jang Esa, moedah moedahan dilepaskan dari bahaja saudarakoe *M Soewardi* itoe.

Maka saudara *M. Soewardi* sekarang kenal dengan madjelis Justitie, adalah pengharapan saja jang besar, jaitoe: moeda' han menggedangkan hati saudara saja itoe, dan moedah moedahan saudara merasa djadi perhiasan doenia, toeroet memegang hoeloe melindoengi si terhina. Moedah moedahan landjoetlah kehendak hatinja sajang kepada siapa djoega jang sisengsara.

Adjaib. Keada'an jang beloem saja ketahoei sendiri, alias kabar jang ditjeriterakan orang kepada saja, mengatakan adalah seorang anak laki laki kira kira beroemoer 17 tahoen, beroemah didesa *Sorowejo?*, tiada djaoeh antara dari Djoewangi; maka anak hingga setoea itoe beloemlah ia memakai pakaian sehelaipoen, dan makanannja hanjalah daoen daoen sadja.

Apapoen dibaikan djoega, bila anak itoe mempoenjai kesektian jang tiada boleh terkira orang, jaitoe: Dengan moedahlah ia mengoempoelkan oelar, dan tiadalah oelar itoe menggangoe kepadanja.

Werverkah? Maka baroe 2 boelan sampai ini hari, di Djoewangi kedatangan seorang Djawa djoega jang telah lama tinggal di Soematera, bekerdja toeroet kepada Java-bosch, mengakoe bergadjih besar.

Maka saudara dari Soematera itoe tatkala ada di Djoewangi berkata kepada kenal kenalannja pendoedoek Djoewangi, mentjeriterakan besar gadjihnja dan mengakoe mentjahari barang siapa soeka masoek bekerdja kepada Java-bosch di Soematera, akan dapat gadjih f 100, sedikitnja.

Dari sebab saudara Soematera itoe bersaudara di Djoewangi, sedang saudaranja itoe orang baik baik, djadi moedahlah kepertjajaan jang mendengarkan tjeriteranja. Maka dengan tergoepoeh goepoeh adalah empat orang jang bimbang akan menerima f 100 sedikitnja itoe.

Selang sementara hari lamanja empat orang jang akan hendak menerima gadjih f 100 didapatnja pergi ke Semarang goena mentjari tanggoengan dari Dokter hal kesehatannja, dan beremboeg dengan toean kepertjaja'an Java-bosch.

Sepoelang dari Semarang dengan giranglah mareka itoe mentjeriterakan kepada saja jang tjeriteranja saudara Soematera itoe benar belaka, malah diterangkan oleh toean belandjanja sedikitnja f 100 besar besarnja f 150. Dengan singkat berangkatlah mareka ke Soematera.

Tapi soedah bagaimana lagi soedah nasibnja, katanja orang kepepet. Pada kemarin ini saja ditjeriterai saudaranja diantara jang pergi ke Soematera itoe, dalam soerat itoe menerangkan keloeh kesah belaka, karena kedjadiannja disana belandja 100 Soenggoean, tetapi 100 talen alias tjoema f 25 sadja.

Maka saudara jang pergi ke Soematera itoe didalam kebingoengan; melandjoetkan bekerdja di Soematera soesah belandja ketjil, sedang makanan mahal, poelang telah berpindjam f 100 dan tiada oeang boeat bekal didjalan.

Maka soesah saja menjeboet perdjalanan itoe, saja seboet werk, maka dia orang baik baik dan jang toeroet orang terpengadjaran, ja apa boleh boeat saja seboet *penipoe* sadja soedah!

Maka 4 orang jang kena tipoe sadja itoe boekan orang boemi di Djoewangi, tetapi djaoeh pinongkonja, jaitoe:

2 orang dari Pasoeroean.
1 „ „ Klaten.
1 „ „ Salatiga.

Reclame No. 21.
Salinan soerat zegel Certificaat gep. Docter Djawa
Soerat Keterangan.

Saja bertanda tangan di bawah soerat ini MANTERI SOETAN g. p. Docter Djawa.

Menerangkan dengan sesoenggoehnja bahasa saja soedah memeriksa dan mempersaksikan beberapa soerat soerat poedjian. ahwa Minjak Param Tjap Singa terbikin oleh Lim Eng Tjiang di Padang baik di pakei boeat djadi obat di loear koelit jaitoe penjakit penjakit toelang Renat², loeka, biring, oerat. Asal djangan obatkan pada mata (tidak bole djadi obat mata.)

Terlaloe baik obat gosok Minjak Param Tjap Singa dalam pemeriksaan dan penjaksian saja, demikianlah di perboeat soerat ini dengan sebenarnja.

De g.p. v.d.
Pd. 30 Juni 1915. Docter Djawa
(W.G.) MANTRI SOETAN

Salinan soerat toean majoor Oeij Tiong Ham Semarang.

SOERAT POEDJIAN.

Jang bertanda tangan di bawah ini soerat sangat memoedjikan atas kemandjoerannja (moestadjabnja) obat gosok minjak param tjap singa dari Lim Eng Tjiang Padang jang soedah di goenakan boeat roepa roepa penjakit dan mendjadi semboeh oleh kerna minjak param tjap singa dan kita soeda pakei serta saksikan sendiri.

Semarang 3 Juli 1915
(W. g.) OEIJ TIONG HAM.

Salinan soerat Kangdjeng Regent Koedoes
Koedoes 4 Juni 1915

Dengan hormat kiriman 3 botol Minjak Param Tjap Singa telah saja terima dengan soeka tjita dan Mengoetjap anjak terima kasi, memang saja soedah kerap kali pakei obat gosok minjak param tjap singa, teroetama penjakit bangsa bisoel, memang mandjoer [moestadjab] sekali.

Hormat
Regent Koedoes
[w.g.] R. A. ARIO TJOKRO NAGORO.

Salinan soerat toean g.p. Kapitein der Wees. Boedelkamer tevens translateur voor de Arabische taal.

Batavia 29 Juni 1915
Kepada
Sobat Lim Eng Tjiang
Padang.

Dengan hormat bersama ini saja soeka kasi bertahoe saja poenja mantoe perampoean soedah 6 boelan lamanja ada dapat sakit kaki, maka terkadang kadang dia tidak bisa djalan, banjak roepa roepa obat Docter, sinseh, dan doekoen doekoen saja soedah goenahken, aken tetapi sia sia sadja.

Didalam courant saja batja jang sobat ada djoeal Minjak Param tjap singa jang banjak menjemboehken roepa roepa penjakit, lantas djoega saja ambil pertjobaan dengan Minjak Param tjap singa dan saja soeka menjataken jang penjakit kaki mantoe saja, sehabisnja pakei Minjak Param tjap singa itoe penjakit 90 percent koerangan (ampir baik) dan saja soeroe landjoetkan pakei bole semboeh baik sama sekali.

Dari apa jang terseboet di atas saja menjataken dengan sebenarnja dan poedjiken dari Moestadjap dan kemadjoeran Minjak Param tjap singa.

Dengan senang soeka hati saja soerat ini di siarken.

Tabe dari saja
g. p. Kapitein der Wees en Boedelkamer tevens translateur voor de Arabische taal
(w.g.) SCHE SAID IN ALI AHASOEAN.

—106—

BOEKOE WEDOSATIO

Menjeritakan ilmoe penitisan hoeroef Djawa pake tembanng
Karanganja almarhoem

R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta.

1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim.
franco aangeteekend f 0.90
Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjoeodan Solo.

Adjaib moeda pahlawan
Apa itoe ? ja!

Seboeah boekoe berserta soerat Rahasia dikarangkan oleh M. Ng. Sastrokarjoso di Mangkoenagaran Soerakarta, itoe boekoe mengadjarkan ilmoe: orang diloear bisa dapat tahoe tentang kalimat² jang orang ada toelis dalam kamar, maskipoen dipakainja bahasa apa djoega seperti bahasa: Inggris, Franz, Duits, enz. asal sadja menoelisnja itoe dengan hoeroef Wolanda, nistjajalah dapat ditebaknja (dibadé Jav.) sedang harganja poen tiada mahal.

1 Boekoe kompleet tjoema . . . . . . f 1.50.
Franco aangeteekend tambah . . . . . „ 0.15.
Rembours post „ . . . . . . „ 0.90.
„ spoor „ . . . . . . „ 0.25.

Lain dari onkost bestelgoed orang boleh dapat beli pada:

N. V Javaansche Boekhandel en Drukkerij BOEDI OETOMO SOERAKARTA.

PORTRET
jang paling bagoes
terdiri oleh
babah KING MING di Waroeng pelem Solo
sabelah lornja SOEMOERBOER.

Dengan hormat berharap akan toean² prijaji² dan lain² nja ampoenja berkenan tjita, boeat menjaksikan kapada KING MING ampoenja perboeatan gambar portret jang begitoe bagoes dan onkosnja amat ringan. Djoega sanggoep dipanggil dan membesarkannja gambar-gambar. Tjoema sadja kalau dipanggil, onkosnja poen adalah sedikit tambah.

Katjoeali dari itoe, djoega warna-warna lijst boeat pigora, KING MING poen ada sedia. —12—

Baroe dateng dari Singapore
Toekang Gigi Merk:
KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobat-sobat bole dateng prikas, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng persaksiken sendiri. —18—

TOKO BOEDISAMPOERNA
di Tjojoedan Soerakarta.
Baroe trima:

Jas-hoedjan matjem² voor orang laki dan prampoewan, fietsmantel, Laken, trico, mohair, flanel matjem². Soetra dan tjita roepa roepa, Lina, russische linnen, dril matjem², segala matjem topi boewat Ambtenaar, koesir, dan topi panama, prop, dan Vrijman, dan topi anak anak sekolah. Kamli [wolledeken] dari boeloe, tiker djepang (roempoet) djoewal ellon, Knoop perak matjem², Boro boellon, boro kembang soeroeh. Matjem² saboek tjindé, setangan soetra dan lina, toengkat warna warna, kain kepala blankon, kain batik matjem, Epek bloedroe aloes, Saboek pita kompleet sama Epek, band Saboek roepa roepa.

Sroetoe dari fabriek Sroetoe Utrecht Holland.

Dalem blik boender dan peti à 50 bidji harga f 2.95 sampe f 6.20 dan djoega djoewal etjeran.

Sanggoep menoeroet kembangan dan Oetter mat di katja ram dan katja pintoe, onkost dengan pantes.

Prijs courant harga segala pakean boleh minta dengan pertjoema.

Directeur toko terseboet
—116— KARIJOMANGGOLO.

Toko P. G. A. Gerrits
Lodjiwoeroeng Tel. No. 197
Baroe trima.

Eau de lavande	f 1, 25
„ „ cologne boeat toetji	f 1, 25
Leliemelk	f 1, 25
Bedak Blanc de perle	f 1, 25
„ Melati	f 1, 50
Air tjoetji koekoe	f 1, —
Plitoer „	f 1, —
Sikat „	f 0, 20
Saboen mandi [Klaasesz] f 1, 25 (1 doos)	
„ Kringet boentet f 0, 71 [satoe]	
„ tjoekoer f 0, 40 dan f 0, 75	
Air kramas [Shampooing]	f 1. —
Poeder „	f 1, —
Lation Vegetale	f 1, 50
Eau de quinine	f 1, 50
Brillantine	f 2, 50
Minjak ramboet Melati	f 2, 50
„ „ Heliotroop	f 2. —
„ „ Rozen	f 2. —
„ „ Tjempaka	f 3. —
„ „ Viooltjes	f 2. —
Air „ Dr. Bonk	f 3, 50
Tjatjap „ [captol Klaasesz]	f 1, 25
Tjet „ roepa - roepa	f 2, 50
Minjak Dilem	f 2, 50

Minjak Gondopoerah	f 2, 50
„ Heliotrope	f 2, 50
„ Stephanotes	f 2, 50
„ Viooltjes	f 2, 20
„ Melati	f 2, 50
„ Tjempaka	f 2, 50
Saboen creoline	f 0, 50 satoe
„ carbol	f 0, 50 „
„ Sublimaat	f 0, 50 „
„ teer	f 0, 50 „
Stroop roepa² jang moerah seperti:	
Abrikozen	f 0, 40
Citroen	f 0, 40
Ananas	f 0, 40
Frambozen	f 0, 40
Kersen	f 0, 40
Meiwijn	f 0, 40
Pala	f 0, 40
Pisang	f 0, 40
Rozen merah	f 0, 40
„ poetih	f 0, 40
Serbat	f 0, 40
Sinaas appel	f 0, 40
Vanille	f 0, 40
Woeni	f 0, 40

—126—

Djintan

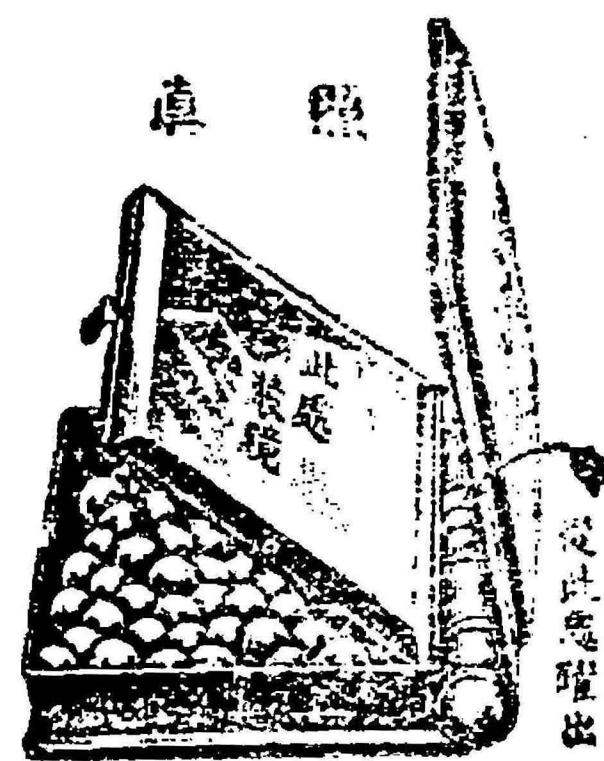
memadamken hawa panas, mengbasaken dalem moeloet.

Maka bila diminoem Djintan selaloe,

[Obat] sangoe jang paling bergoena;

Obat mengharoemken baoe moeloet.

Tida aos, tida tjapek, dan selamanja rasa seneng soenggoeh dibadan dan hati.

Diharap, soepaia digoenaken troes.
Djangan brenti!

Tempat pil [Djintan sebagi gambar ini ada diberikoetken dalem boengkoesan Djintan jang harga f 0. 75.

HARGA

25	bidji pil	. . . .	f 0,05
80	„	„ dengan kottak	„ 0,15
245	„	„	„ 0,35
525	„	„ dengan kottak	„ 0,75

Fabriek Djintan
M. Morishita Co.,
Osaka Japan.
Agent besar
NICHIRAN BOYEKI & CO.
SEMARANG.

Djintan terdjoeal dimana-mana tempat.

—121—

Kabar perloe
Juwelier J. J. HEHL Toekang lontjeng
Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69.

Ada sedia banjak lontjeng-lontjeng, wekke erlodji² dan barang-barang mas, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost.

Lebih moerah dari di Europa.

—117.— Memoedjikan diri.

PELADJARAN BOEKHOUDING, HANDELS REKENEN DAN HANDELSRECHT.

Molai ini hari seorang Blanda jang memegang diploma Boekhouding A. dan B. sanggoep memberi pengadjaran dalem boekhouding, handelsrekenen [itoengan dagang] dan handelsrecht [wet dagang] dalem basa Belanda dengan soerat menjoerat, djadi jang adjar ta' oesah dateng. Bajaran 10 roepiah seboelan. Keterangan lebih pandjang boleh minta pada Drukkerij Boedi Oetomo Solo. —6—

Djagalah djangan sampe diterdjang sijphilis.

No. 127

PIL 606

(Anem Ratoes Anem)

Obatnja jang moestadjab jainilah: Pil 606.

Jaitoe obat termoestadjab boeat penjakit prampoean.

Pembatja taoe brapa djahatnja penjakit Syphilis jang berasal dari penjakit prampoean. Ini penjakit perna meroesaki boekan sadja diri sendiri tapi djoega sa'antero kaoem roemah tangga; tida salah kaloe dikata bisa **meroesaki antero bangsa**, sebab bisa menoelar pada orang banjak, serta poen toeroen temoeroen pada anak tjoetjoek. Ini penjakit ada meradjeni darah. Satoe kali dia bersarang di dalem toeboeh manoesia, maka soesah sekali boeat mengobatinja.

O, latjoer soenggoeh orang-orang moeda jang terkena penjakit itoe sebab selainnja badan roesak, poen pikiran djadi **toempoel, hati tida giat, males bekerdja**, hinggapoen tida kepake dalam pekerdja'an particulier dan pekerdja'an Gouvernement of tida naik pangkat sebab **afgekeurd** sebagi barang rosokan.

Dan adoeh kasian sang istri djikaloe sang soewami poelang dari plesiran ada ketempelan tanda mata dari bidadari, nistjaja sang istri poen ketoelaran, dan apabila penjakitnja mendjadi **Syphilis**, tentoe soesah bisa dapet anak, atawa poen bisa djoega boenting tapi bakalan kloeron. Apabila toch sampe bisa melahirken anak, nistjaja sibaji ada tjiri of tjatjat, tegenja tida sampoerna dan djarang aken bisa idoep lama. Djika bisa idoep tentoe bakalan menanggoeng sengsara seoemoer idoepnja seolah-olah lahirannja ada dengen koetoekan.

Sekarang, apa tjilaka?

Kebanjakan orang waktoe terkena penjakit prampoean djahat penjakit **dipegang rasia** sebab terlaloe maloe kaloe ketaoean lain orang. Melainken diam diam tjoba-tjoba berobat sendiri. Inilah mendjadi **tjilaka doea belas** bagi dianja, sebab penjakitnja **pasti** semingkin **menjokot**. Kamoedian kaloe tida tertahan lagi sengsaranja, apa lagi kaloe soewaranja soedah moelai **bingseng** dan moelai ada tanda bakalan roesak hidoengnja, baroelah kelang kaboet riboet mentjari **obat**, terkadang ilang akal.

Taoe apa? Dalam hal jang tersebet di atas **djangan ajal** pakelah obat **Pil 606** jaini obat pendapetan baroe dari Japan jang soedah teroedji dan terpoedji teramat **moestadjabnja** boeat bikin semboeh orang jang **blon sakit paja** dan boeat orang jang **soedah sakit kras keterdjang penjakit prampoean**, terlebih lagi penjakit **Syphilis**. Pendek, soedah inilah obatnja jang **mandjoer** sekali adanja.

Tapi hati-hati betoel, moestinja pake merk KIPAS.

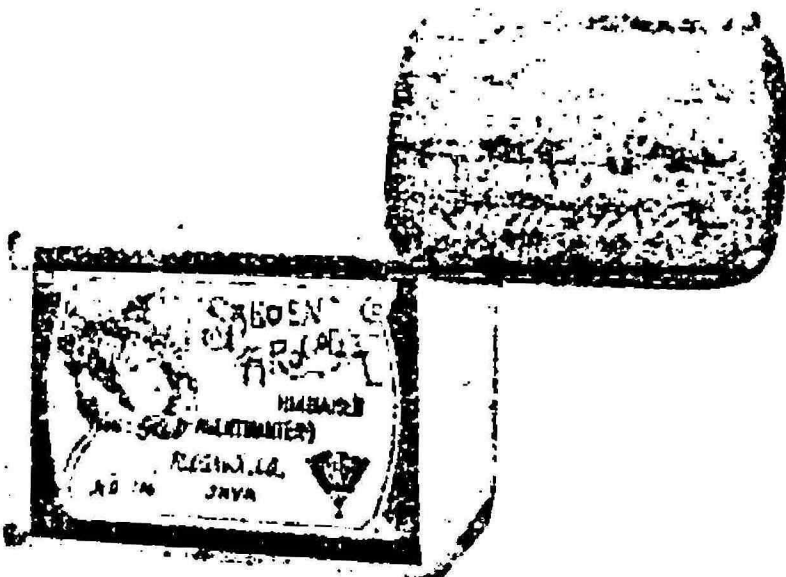
Harga jang A f 1.75
„ „ B „ 2.25

N. B Ini obat ada doea matjem jaitoe **Pil 606 A** en **Pil 606 B**.

No. 120

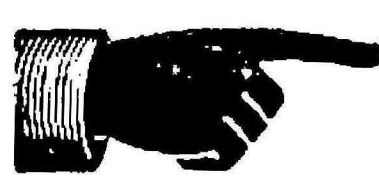
f 0,35

Harganja saboen wangi jang soedah terkenal No. 1 jaitoe:

„SABOEN ARDJOENA"

Barang siapa jang tjoba satoe kali pake ini saboen wangi, kita pertjaja tentoe ija pake boeat jang kadoea kali atawa sateroesnja.

Sebab apa??

Sebab selainnja dari *haroem* **dan** *wanginja* **jang** *selaloe melengket* **di koelit badan tapi djoega lantaran dari tjampoerannja obat jang baik, hingga bisa** *menahanken* **kisoetnja koelit-moeka dan** *menjegerken badan.*

Banjak kita poenja lengganan jang soedah tjoba ini saboen sama membilang: *„Saboen Ardjoena" jaitoe ada radjanja sekalian saboen-wangi atawa saboen mandi.* **Artinja:** *Paling No. 1 sendiri* **Silahken boleh ditjoba! Tapi awas:** *„Saboen Ardjoena"* **jang** *toelen* **ada pake merk** *„Kipas"* **dan nama R. OGAWA & Co.**

Harep diperhatiken!

Segala pesen pesenan harep diadresken pada:

R. OGAWA & Co. SEMARANG,

sebab di sini ada bagian pengiriman. Kiriman diatoer dengan tjepet, dan dioeroes betoel sebab penggawe sedia sampe tjoekoep aken goena kaperloeannja kita poenja lengganan².

MOESTIKA

(atawa prijscourant)

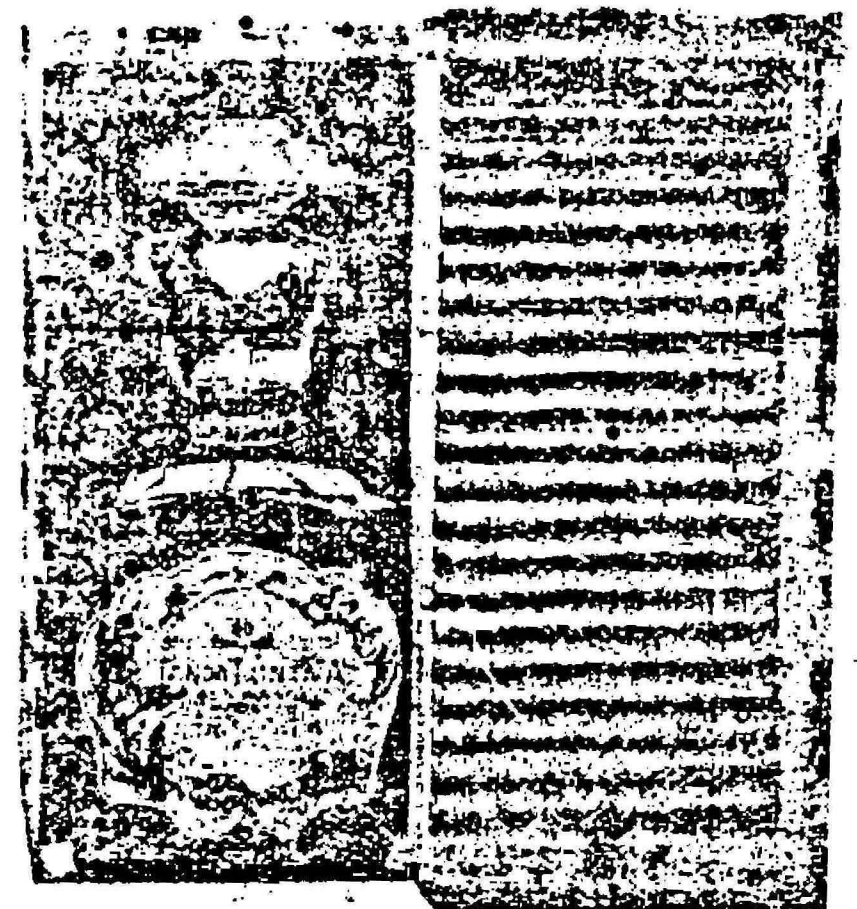
kita kirim pertjoema pada siapa jang minta.

Adres toelis jang terang.

No. 115

f 1,50

Bisa dapet minjak wangi No. 1 jaitoe:

„TANDA-TJINTA „A"

Inilah saroepa minjak wangi jang orang biasa goenaken boeat menganter pada sobat² kenalan dan lain lain sebaginja, lantaran begitoe sengadja kita kasi nama ini Minjak wangi, jaitoe: *„Tanda-Tjinta"*.

Haroem **dan** *sedepnja* **ini** *Tanda-Tjinta* **kita tra-oesah banjak poedji, kerna orang soedah bisa mengerti:** *barang² boeat penganter, tentoe selamanja ada barang pilihan.*

No. 37 **Pil pilihan.**

(Obat panas dingin.)

Oleh kerna hawa doenia pada waktoe ini sangat panasnja, sahingga banjak orang jang tida tahan alias kena sakit panas atawa demem. Terlebih lagi ***„Malaria"*** *ini waktoe mengamoek sadja. Pada siapa jang ketradjang itoe penjakit baik pake ini obat* ***„pilihan,"*** *tantoe ketoeloengan.*

Ini obat ada ***pendapetan*** *baroe dan dinamaken* ***„Pil pilihan"*** *lantaran dari* ***moestadjabnja,*** *terpilih sasoedahnja* ***diadoe dibandingken*** *dengan lain lain matjem pil panas dingin.*

Kebanjakan orang jang dapat sakit demem apabila makan obat panas lantas sadja napsoenja makan ada koerang, tapi kaloe pake ini ***„Pil pilihan,"*** *napsoenja makan tida mendjadi koerangan hanja seperti biasa, sebab ini obat bareng bikin baik biang peroet, jaitoe tempat makanan.*

Tersilah bagi publiek akan oedji sendiri prihal mandjoernja ini ***„Pil pilihan."***

Harga jang besar f 0,55.—
„ „ ketjil f 0,35.—

No. 9 **Pil Radja.**

(Obat sakit kentjing.)

Sakit kentjing kloear ***nanah,*** *kloear* ***darah dan bengkak,*** *serta berasa* ***sakit*** *dan waktoenja maoe kentjing ada berasa* ***panas*** *atawa kentjing* ***tida bisa kloear banjak,*** *sahingga sebentar-sebentar brasa maoe kentjing lagi. Djoega ini obat* ***bisa*** *bikin* ***semboeh*** *segala roepa penjakit kentjing. Dan bisa menoeloeng orang prampoean jang ada kloearin* ***darah poetih*** *(Pektaij). Hal* ***mandjoernja*** *ini obat kita tida oesah tjerita pandjang kerna soedah menoeloeng pada banjak banjak orang di Hindia Nederland dan banjak orang soedah kenal serta soedah taoe kebaikannja.*

Bagi orang jang dapet sakit kentjing ***bertaon taon*** *dengan pake matjem obat tapi sia sia [tida bisa ketoeloengan], boleh tjoba ini* ***„Pil Radja,"*** *kita pastiken lantas dapet pertoeloengan. Sebab ini* ***Pil Radja*** *bekerdja amat keras dan bongkar semoea akar-akarnja itoe penjakit sampe tida bisa koemat lagi dan semboeh sa'anteronja.*

Harga botol besar f 2— jang ketjil f 1.—